Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

# «Пермский национальный исследовательский политехнический университет»

**УТВЕРЖДАЮ** 

Руководитель программы

К.Р. Муратов д.т.н., профессор кафедры ИТМ

«16» « Mas » 2022 г.

Программа

научно-исследовательской практики по программе аспирантуры

Научная специальность

2.5.5. Технология и оборудование механической и

физико-технической обработки

Направленность (профиль) программы

аспирантуры

Технология и оборудование механической и

физико-технической обработки

Выпускающая(ие) кафедра(ы)

Инновационные технологии машиностроения

(ИТМ)

Форма обучения

Очная

Kypc: 3

Семестр (ы): 5

Виды контроля с указанием семестра:

Зачет: 5

Пермь 2022

#### 1. Общие положения

Программа практики разработана на основании следующих нормативных документов:

- Приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 N 951 "Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)";
- Постановление Правительства РФ от 30.11.2021 N 2122 "Об утверждении Положения о подготовке научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)";
- Самостоятельно устанавливаемые требования к реализуемым программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре Пермского национального исследовательского политехнического университета;
- Базовый план по программе аспирантуры;
- Паспорт научной специальности.

### 1.1. Цель практики

Научно-исследовательская практика, как вид практической деятельности, является компонентом профессиональной подготовки к научно-исследовательской деятельности аспирантов и направлена на следующие результаты:

- расширение и углубление профессиональных знаний, полученных по специальным дисциплинам;
- приобретение и совершенствование практических навыков, умений и компетенций, необходимых для практической деятельности в выбранном научном направлении и в смежных областях;
  - подготовку научных материалов для научно-квалификационной работы.

#### 1.2. Задачи практики:

- приобретение опыта участия в научно-исследовательской работе коллектива по решению научных и научно-образовательных задач;
- приобретение опыта выступления с докладами на научно-исследовательских семинарах, школах, конференциях;
- формирование умений и навыков представления научных результатов в виде отчетов, рефератов, статей с применением современных средств редактирования и печати;
- изучение патентных и литературных источников, анализ и обобщение научнотехнической информации по разрабатываемой теме;
- анализ научной и практической значимости проводимых исследований, а также технико-экономической эффективности разработки.

В результате прохождения практики аспирант должен:

- формулировать и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний;
- выбирать необходимые методы исследований, модифицировать существующие и разрабатывать новые методы, исходя из задач конкретного исследования;
- обрабатывать полученные результаты, анализировать и осмысливать их с учетом данных, имеющихся в литературе;
- вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;
- представлять итоги проделанной работы, полученные в результате прохождения практики, в виде рефератов (обзор литературы), статей, оформленных в соответствии с имеющимися требованиями, с привлечением современных средств редактирования и печати;

 владеть методами презентации научных результатов на научных семинарах и конференциях с привлечением современных технических средств.

#### 1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Практика проводится на 3 курсе (5 семестр). Содержание практики логически взаимосвязано с другими частями программы аспирантуры.

Способ проведения практики (стационарная, выездная) определяется выпускающей кафедрой с учетом тематики научно-исследовательской деятельности аспиранта.

Форма проведения практики— непрерывная и определена графиком учебного процесса.

### 1.4. Место проведения практики

Практика может проводиться на следующих базах:

- на выпускающей кафедре;
- на другой кафедре или в научных подразделениях ПНИПУ;
- по месту работы аспирантов, зачисленных по целевому приему в рамках выполнения государственного плана подготовки научных кадров высшей квалификации для предприятий оборонно-промышленного комплекса;
- на договорных началах в государственных, муниципальных, общественных, коммерческих и некоммерческих организациях, предприятиях и учреждениях, осуществляющих научно-исследовательскую деятельность, на которых возможно изучение и сбор материалов, связанных с выполнением диссертации.

### 2. Структура и содержание практики

#### 2.1 Содержание практики

Практика осуществляется в форме проведения исследовательского проекта, выполняемого аспирантом в рамках утвержденной темы научного исследования по направлению обучения и темы диссертации с учетом интересов и возможностей подразделений, в которых она проводится.

Содержание практики определяется руководителем практики и отражается в индивидуальном задании.

Работа аспирантов в период практики организуется в соответствии с работой над диссертацией: выбор темы, определение проблемы, объекта и предмета исследования; формулирование цели и задач исследования; теоретический анализ литературы и исследований по проблеме, подбор необходимых источников по теме (патентные материалы, научные отчеты, техническую документацию и др.); составление библиографии; выбор базы проведения исследования; определение комплекса методов исследования; проведение констатирующего эксперимента; анализ экспериментальных данных; оформление результатов исследования. Аспиранты работают с первоисточниками, монографиями, авторефератами и диссертационными исследованиями, консультируются с научным руководителем и преподавателями.

Содержание научно-исследовательской практики ориентировано на следующие процессы:

- овладение современной методологией научного исследования и умением применить ее при работе над выбранной темой научно-квалификационной работы (диссертации);
- ознакомление со всеми этапами научно-исследовательской деятельности: постановку задачи исследования, литературную проработку проблемы с использованием современных информационных технологий (электронные базы данных, Интернет);
- изучение и использование современных методов сбора, анализа и обработки научной информации; анализ накопленного материала, использование современных

методов исследований, формулирование выводов по итогам исследований, оформление результатов работы;

- овладение умением научно-литературного изложения полученных результатов;
- овладение методами презентации полученных результатов исследования и предложений по их практическому использованию с использованием современных информационных технологий.

Конкретное содержание практики планируется научным руководителем аспиранта и отражается в индивидуальном плане-графике задания на научно-исследовательскую практику, в котором фиксируются все виды деятельности аспиранта в течение практики. План-график прохождения практики может быть представлен перечнем тематических разделов, раскрывающих основное содержание работы аспирантов.

### 2.2 Структура практики

Основные этапы и содержание работы практики приведены в таблице 1

Таблица 1

| Основные этапы практики   | Содержание работы                                       |  |  |
|---------------------------|---|--|--|
| 1-й этап.                 | Ознакомление с лабораторной базой научно-               |  |  |
| Подготовительный этап     | исследовательского подразделения университета           |  |  |
|                           | Составление подробного плана практики в соответствии с  |  |  |
|                           | темой диссертации и заданием руководителя практики      |  |  |
|                           | Общий инструктаж по технике безопасности                |  |  |
| 2-й этап. Выполнение      | Библиографическая работа с привлечением современных     |  |  |
| практической части        | информационных технологий                               |  |  |
| научно-исследовательской  | Изучение авторских подходов по научной проблеме         |  |  |
| работы                    | Проведение необходимых исследований в соответствии с    |  |  |
|                           | программой практики.                                    |  |  |
| 3-й этап. Анализ и        | Обработка, анализ и систематизация результатов          |  |  |
| обобщение результатов     | экспериментальных исследований и их интерпретация       |  |  |
| практики                  | Подготовка материалов для семинара. Обсуждение          |  |  |
|                           | результатов с руководителем практики                    |  |  |
| 4-й этап. Составление     | Оформление теоретических и эмпирических материалов в    |  |  |
| отчета по научно-         | виде отчета по практике                                 |  |  |
| исследовательской         | Подготовка статьи / выступления на научной              |  |  |
| практике и его обсуждение | конференции/заявки на грант                             |  |  |
| на кафедре                | Выступление с итогами практики на заседании кафедры /на |  |  |
|                           | семинаре  |  |  |
|                           | Корректировка дальнейших планов диссертационного        |  |  |
|                           | исследования  |  |  |

Содержание разделов и их трудоемкость конкретизируются при выдаче задания аспиранту на практике с учетом специфики подготовки аспирантов и характера подготавливаемой диссертации.

### 3. Оценочные средства для проверки освоения практики

Контроль этапов выполнения индивидуального плана практики проводится в виде собеседования с руководителем практики.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета по итогам прохождения практики на основании защиты оформленного отчета о прохождении практики, материалов, прилагаемых к отчету перед руководителем практики.

#### Типовые задания:

- 1) сформулировать цель, задачи и объект научного исследования;
- 2) сформулировать научную проблему исследования;
- 3) представить научные источники по разрабатываемой теме исследования;
- 4) обосновать выбранное направление исследования и адекватно подобрать средства и методы, необходимые для достижения поставленной задачи;
- 5) обосновать методику обработки и интерпретации экспериментальных результатов и сравнение результатами моделирования;
- 6) выбрать необходимые экспериментальные и расчетно-теоретические методы для проведения исследования;
  - 7) сформулировать требования к оформлению результатов научных исследований;
  - 8) представить методы анализа и обработки исследовательских данных;
- 9) разработать табличные и графические приложения научно-квалификационной работы;
  - 10) представить способы обработки эмпирических данных;
  - 11) выступить с устным докладом на научном семинаре, конференции, школе;
- 12) подготовить рекомендации по практическому использованию полученных результатов исследования;
  - 13) подготовить презентацию по результатам научных исследований;
- 14) подготовить пакет документов для участия в конкурсах на получение грантов в рамках направления научного исследования;
- 15) подготовить отчет об участии в научно-исследовательском проекте структурного подразделения, где проводилась практика;
- 16) подготовить библиографический обзор основных научных результатов по определенной теме в виде реферата;
- 17) разработать выводы и предложения по включению материалов исследования в диссертацию;
- 18) сравнить полученные результаты исследования объекта разработки с имеющимися отечественными/ зарубежными аналогами;

Оценка «зачтено» ставится аспиранту, который выполнил весь намеченный объем работы в срок и на высоком уровне в соответствии с программой практики, проявил самостоятельность, творческий подход и соответствующую профессиональную подготовку, показал владение теоретическими знаниями и практическими навыками. Оценка «зачтено» также ставится аспиранту, который полностью выполнил намеченную на период подготовки программу, однако допустил незначительные просчеты методического характера при общем хорошем уровне профессиональной подготовки.

**Оценка «незачтено»** ставится аспиранту при частичном выполнении запланированного объема практики и допущении ошибок и просчетов методического характера.

#### 4. Методические указания для аспирантов

Аспирант при прохождении практики получает от руководителя указания, рекомендации и разъяснения по всем вопросам, связанным с организацией и прохождением практики, отчитывается о выполняемой работе в соответствии с планом-графиком проведения практики и выполняет следующие действия:

- проводит исследование по утвержденной теме в соответствии с режимом работы подразделения – места прохождения практики;
- получает от руководителя практики указания, рекомендации и разъяснения по всем вопросам, связанным с организацией и прохождением практики;
  - отчитывается о выполненной работе в соответствии с установленным графиком.

Аспирант должен ознакомиться с работами по теме своего исследования, опубликованными в национальных и международных изданиях, в том числе, доступных через электронные библиотечные системы.

Аспирант проводит исследование самостоятельно, не допуская плагиата и дословного заимствования ранее опубликованных своих работ.

При формировании индивидуального плана-графика задания на практике аспиранту необходимо определиться с собственными предпочтениями и перспективами. В период прохождения практики аспирант должен собрать материал, сделать необходимые выписки из документов, ознакомиться с разнообразной информацией по теме научного исследования. Конкретная методика выполнения индивидуального плана-графика задания определяется совместно с научным руководителем практики.

Для успешного выполнения индивидуального задания по практике аспиранты должны использовать все возможности осуществления сбора, систематизации, обработки и анализа информации, статистических данных и иллюстративного материала по теме исследования. Овладев приемами самостоятельного получения информации, аспирант должен организовать самоконтроль знаний — логически, последовательно раскрыть вопросы индивидуального задания, четко придерживаясь его структуры. На заключительном этапе практики аспирантам необходимо обобщить собранный материал и грамотно изложить его в письменной форме, включив в содержание отчета. При этом необходимо следить, чтобы освещение вопросов шло по заранее продуманной схеме с привлечением теоретических положений и практических выводов. Во время прохождения практики аспирант должен выполнять все виды работ, предусмотренные Программой.

#### 5. Руководство и контроль за прохождением практики

Руководство и контроль за прохождением практики возлагаются на научного руководителя аспиранта, который оказывает аспиранту организационное содействие и методическую помощь в решении задач выполняемого исследования. Если практика проводится в другом структурном подразделении, то назначается руководитель практики по месту ее прохождения (профильная организация).

Руководитель практики осуществляет следующие действия:

- проводит необходимые организационные мероприятия по выполнению программы практики;
- определяет программу выполнения исследования, график проведения практики, режим работы аспиранта и осуществляет систематический контроль за ходом практики и работы аспирантов;
- оказывает помощь аспирантам по всем вопросам, связанным с прохождением практики и оформлением отчета;
- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания необходимым требованиям.

Руководитель практики от профильной организации:

- -согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики;
  - -предоставляет рабочие места аспиранту;
- -обеспечивает безопасные условия прохождения практики аспирантом, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда;
- -проводит инструктаж по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

<u>Контроль</u> практики должен обеспечивать проверку эффективности реализации видов работ и позволяет, в случае необходимости, принять корректирующие меры.

При оценке результатов практики используются следующие инструменты контроля:

- индивидуальное задание на практику, содержащее план-график выполнения работ по этапам практики (Приложение 1);
- оценочные средства, порядок и периодичность контроля, определяемые настоящей Программой;
  - отчет аспиранта по практике (Приложение 2).

### 6. Требования к оформлению результатов практики

Результаты научно-исследовательской практики должны быть представлены в форме отчета по практике.

Отчет по практике оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ 7.32–2001 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно-экспериментальной работе. Структура и правила оформления».

Объем отчета по практике должен быть 10-15 страниц (без учета приложений) машинописного текста (шрифт 14пт, Times New Roman, через 1 интервал). Отчет должен быть напечатан на бумаге формата A4. К основному разделу отчета прикладываются индивидуальное задание, календарный план выполнения практики и отзыв руководителя практики.

Структура отчета по практике содержит следующие элементы:

- введение (цель, место, перечень выполненных в процессе практики исследований, работ и заданий);
- основную часть (анализ научной и аналитической литературы по теме научноисследовательской практики; описание исследовательских задач, решаемых аспирантов в процессе прохождения практики; описание методики исследования; результаты анализа проведённых исследований; анализ достоверности полученных результатов; сравнение результатов исследования объекта разработки с отечественными и зарубежными аналогами; анализ научной и практической значимости проводимых исследований, а также технико-экономической эффективности разработки....);
- заключение (описание навыков и умений, приобретенных во время НИПр; описание основных полученных результатов);
  - список литературы;
- приложения (заявки на грант, тестовые методики, аналитические материалы, техническое задание...).

Общими требованиями к содержанию отчета являются логическая последовательность построения изложения материала; убедительность аргументов; содержательная полнота, краткость и четкость формулировок; конкретность изложения результатов работы; научная обоснованность выводов, рекомендаций, приложений. Список литературы должен быть составлен в соответствии с библиографическими нормами.

Аспирант защищает отчет по практике научному руководителю в сроки проведения промежуточной аттестации в соответствии с графиком учебного процесса. Отчет должен быть сдан на выпускающую кафедру.

# 6. Перечень учебно-методического, библиотечно-справочного и информационного, информационно-справочного обеспечения

6.1. Библиотечные фонды и библиотечно-справочные системы

|   | vizi znivino i v inziv Wonder in onovino i vin puzo inziv vinizi |                     |  |
|---|--|---------------------|--|
|   |  | Количество          |  |
|   | Библиографическое описание                                       | экземпляров в       |  |
| № | (автор, заглавие, вид издания, место, издательство,              | библиотеке+кафедре; |  |
|   | год издания, количество страниц)                                 | местонахождение     |  |
|   |  | электронных изданий |  |
| 1 | 2  | 3                   |  |

| Nº | Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)   | Количество  экземпляров в библиотеке+кафедре; местонахождение электронных изданий |
|----|---|---|
| 1  | 2   | 3   |
|    | 1 Основная литература   |   |
| 1  | Геометрическое моделирование : учебное пособие / Н. Н. Голованов .— Москва : Курс : ИНФРА-М, 2016 .— 398 с  |   |
| 2  | Компьютерное моделирование математических задач : учебное пособие / Р. Р. Сулейманов .— Москва : БИНОМ. Лаб. знаний, 2012 .— 381 с.   |   |
|    | 2 Дополнительная литература   |   |
|    | 2.1 Учебно-методические, научные издания  | I   |
| 9  | Моделирование информационных и динамических систем : учебное пособие для вузов / В. К. Морозов, Г. Н. Рогачев .— Москва : Академия, 2011 .— 377 с.  | 4   |
|    | 2.2 Периодические издания   |   |
| 1  | Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета «Машиностроение, материаловедение»   |   |
| 2  | Станки и инструменты  |   |
| 3  | Технология машиностроения   |   |
|    | 2.3 Нормативно-технические издания  |   |
| 1  | ГОСТ 21495-76. Базирование и базы в машиностроении. Термины и определения   | Техэксперт  |
|    | 2.4 Официальные издания   |   |
| 1  | <b>Техэксперт</b> . 6.2014 [Электронный ресурс] : нормативтехн. информ. / Консорциум «Кодекс». — Версия 6.3.2.22, сетевая. — Электрон. текст. дан. — Санкт-Петербург, 1991 — Режим доступа: Компьютер. сеть Науч. б-ка Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, свободный. |   |
| 2  | Лань [Электронный ресурс: электронбибл. система: полнотекстовая база данных электрон. документов по гуманит., естеств., и техн. наукам] / Изд-во «Лань». — Санкт-Петербург: Лань, 2010 — Режим доступа: http://e.lanbook.com/. — Загл. с экрана.                      |   |

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» 6.2.1. Информационные и информационно-справочные системы

- **1.** Электронная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных электрон. док., издан. в Изд-ве ПНИПУ] / Перм. нац. исслед. политехн. ун-т, Науч. б-ка. Пермь, 2016. Режим доступа: <a href="http://elib.pstu.ru">http://elib.pstu.ru</a>, свободный. Загл. с экрана.
- 2. Электронно-библиотечная система Издательство «Лань» [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных : электрон. версии кн., журн. по гуманит., обществ., естеств. и техн. наукам] / Электрон.-библ. система «Изд-ва «Лань». Санкт-Петербург, 2010-2016. —

Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>, по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

3. ProQuest Dissertations & Theses Global [Электронный ресурс]: [полнотекстовая база данных: дис. и дипломные работы на ин. яз. по всем отраслям знания] / ProQuest LLC. – Ann Arbor, 2016. – Режим доступа: <a href="http://search.proquest.com/pqdtglobal/dissertations">http://search.proquest.com/pqdtglobal/dissertations</a>, по IP-адресам компьютер. сети Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. – Загл. с экрана.

### 6.2.2. Профессиональные базы данных

1. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электронный ресурс] : [полнотекстовая база данных : электрон. версии дис. и автореф. дис. по всем отраслям знания] / Электрон. б-ка дис. — Москва, 2003-2016. — Режим доступа: <a href="http://diss.rsl.ru">http://diss.rsl.ru</a>, компьютер. сеть Науч. б-ки Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. — Загл. с экрана.

### 8. Описание материально-технической базы

# 8.1. Научно-исследовательская инфраструктура. Основное учебное оборудование. Рабочее место аспиранта.

Таблица 2

| <b>№</b><br>п.: | Наименование и марка оборудования (стенда, макета, плаката, лабораторное оборудование) | Кол-во,<br>ед. | Номер аудитории         |
|-----------------|--|----------------|-------------------------|
| 1               | 2  | 3              | 5                       |
| 1               | Персональные компьютеры (локальная компьютерная сеть)                                  | 10             | 227/4 к АДФ<br>039 гл.к |

## МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

# Пермский национальный исследовательский политехнический университет $(\Pi H U \Pi Y)$

## ЗАДАНИЕ на научно-исследовательскую практику аспиранта

| (фамилия, им   | я, отчество)            |                  |                     |
|--|-------------------------|------------------|---------------------|
| 1. Тема задания на практику  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
| 2.Срок сдачи аспирантом отчета   |                         |                  |                     |
|  | <del></del>             |                  |                     |
| 3.План-график прохождения практики   |                         |                  |                     |
| Этапы практики, содержание выполняемых раб и заданий по программе практики | бот Сроки вн            | Сроки выполнения |                     |
| и задании по программе практики  | Начало                  | Окончани е       | и оценка выполнения |
| 1  | 2                       | 3                | 4                   |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
| 4. Место прохождения практики  | •                       |                  |                     |
|  |                         |                  |                     |
| Руководитель практики от ПНИПУ   |                         |                  |                     |
|  | (должность, ф.и.о. руко | водителя практі  | ики)                |
| «» (подпись, д   |                         | `                |                     |
| Руководитель практики от профильной организ                                | зации (при наличи       | и)               |                     |
| (должность, ф.   | и.о. руководителя практ | ики)             |                     |
| «» (подпись, д   | ата)                    |                  |                     |
| Задание принял к исполнению  | u                       | <b>»</b>         |                     |
| (подпись аспиран   |                         | ′′               |                     |

## МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

# Пермский национальный исследовательский политехнический университет (ПНИПУ)

# **ОТЧЕТ** по научно-исследовательской практике

| Научная специальность   | 2.5.5. Технология и оборудование механической и физико-технической обработки |  |  |
|---|--|--|--|
| Направленность (профиль) программы<br>аспирантуры                   | Технология и оборудование механической и физико-технической обработки        |  |  |
| Аспирант<br>(Фамилия.И.О.)  | /(подпись)   |  |  |
| Курс Семестр  |  |  |  |
| Кафедра   |  |  |  |
| Проверил:   |  |  |  |
| Руководитель практики от ПНИПУ _                                    | (должность, ф.и.о. руководителя практики)                                    |  |  |
|   |  |  |  |
| (должн  | ость, ф.и.о. руководителя практики)  |  |  |
| (оценка- зачет/незачет)<br>Отзыв руководителя практики от ПНИ       | шу<br>   |  |  |
|   |  |  |  |
| Отзыв руководителя практики от профильной организации (при наличии) |  |  |  |
|   |  |  |  |

## Содержание отчета

- Задание на выполнение практики
   Введение
- 3. Основная часть
- 4. Заключение
- 5. Список литературы
- 6. Приложения.

## Лист регистрации изменений

| №<br>п.п. | Содержание изменения | Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой |
|-----------|----------------------|---|
| 1         | 2                    | 3   |
| 1         |                      |   |
| 2         |                      |   |
| 3         |                      |   |
| 4         |                      |   |